



## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA / IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

# CHRISTMAS LIGHTING

71115: MINI-LIGHT 100 LUCES MULTIFUNCION 8 MTS. BLANCA EDM  
 71116: MINI-LIGHT 100 LUCES MULTIFUNCION 8 MTS. MULTICOLOR EDM  
 71130: MINI-LIGHT CABLE TRANSPARENTE 100 LUCES MULTIFUNCION 8 MTS. BLANCA EDM  
 71131: MINI-LIGHT CABLE TRANSPARENTE 100 LUCES MULTIFUNCION 8 MTS. MULTICOLOR EDM  
 71140: MINI-LIGHT 50 LUCES MULTIFUNCION 5 MTS. BLANCA EDM  
 71141: MINI-LIGHT 50 LUCES MULTIFUNÇÃO 5 MTS. BRANCA EDM  
 71155: MINI-LIGHT 180 LUCES MULTIF.10,5 MTS. BLANCA EDM  
 71156: MINI-LIGHT 180 LUCES MULTIF.10,5 MTS. MULTICOLOR EDM  
 71245: TRANSFORMADOR FIJO EASY-CONNECT IP44 30V  
 71246: TRANSFORMADOR 8 FUNCIONES EASY-CONNECT IP44  
 71247: EXTENSION CABLE 5MTS PARA GUIRNALDA O CORTINA EASCONNECT  
 71250: GUIRNALDA EASY-CONNECT 4MTS 60 LEDS BLANCO FRIO IP44 30V 60W  
 71251: GUIRNALDA LUMINOSA EASY-CONNECT 4MTS 60 LEDS BLANCO CALIDO IP64  
 71252: GUIRNALDA LUMINOSA EASY-CONNECT 4MTS 60 LEDS AZUL 30V  
 71253: GUIRNALDA LUMINOSA EASY-CONNECT 4MTS 60 LEDS MULTICOLOR 30V  
 71259: CORTINA EASY-CONNECT 2X1MTS 10 TIRAS 100 LEDS AZUL 30V 100W  
 71260: CORTINA EASY-CONNECT 2X1MTS 10 TIRAS 100 LEDS BLANCO FRIO 30V 100W  
 71261: CORTINA EASY-CONNECT 2X1MTS 10 TIRAS 100 LEDS BLANCO CALIDO 30V 100W  
 71262: CORTINA EASY-CONNECT 2X2MTS 10 TIRAS 200 LEDS BLANCO FRIO 30V 200W  
 71263: CORTINA EASY-CONNECT 2X2MTS 10 TIRAS 200 LEDS BLANCO CALIDO 30V 200W  
 71265: CORTINA ICICLE EASY-CONNECT 2MTS X 0,5MTS 10 TIRAS BLANCO FRIO 30V 40W  
 71266: CORTINA ICICLE EASY-CONNECT 2MTS X 0,5MTS 10 TIRAS BLANCO CALIDO 30V 40W  
 71267: CORTINA RED EASY-CONNECT 2MTS X 1,5MTS 90 LEDS BLANCO FRIO 30V  
 71268: CORTINA RED EASY-CONNECT 2MTS X 1,5MTS 90 LEDS BLANCO CALIDO 30V  
 71078: KIT TUBO FLEXILUX 13 mm. MULTIFUNCION C.E. CAMALEON 9 MTS. EDM  
 71085: KIT TUBO FLEXILUX CON PROGRAMADOR BLANCO C.E. 9 MTS. EDM  
 71410: TUBO FLEXILUX CAMALEON 48 MTS. 2 VIAS MULTIFUNCION.EDM  
 71411: TUBO FLEXILUX TRANSPARENTE 48 MTS. 2 VIAS MULTIFUNCION.EDM  
 71412: TUBO FLEXILUX ROJO. 48MTS. 2 VIAS MULTIFUNCION. EDM  
 71413: TUBO FLEXILUX AMARILLO 48 MTS. 2 VIAS MULTIFUNCION. EDM  
 71414: TUBO FLEXILUX AZUL 48 MTS. 2 VIAS MULTIFUNCION. EDM  
 71415: TUBO FLEXILUX VERDE 48 MTS. 2 VIAS MULTIFUNCION. EDM  
 71419: CONECTOR TUBO FLEXILUZ 13MM 2 VIAS "PUNTA-PUNTA" EDM  
 71450: TUBO FLEXILUX LED 2 VIAS MULTIFUNCION 36LEDS/MTS ROJO 48MTS EDM  
 71454: TUBO FLEXILUX LED 2 VIAS MULTIFUNCION 36LEDS/MTS BLANCO FRIO 45MTS EDM  
 71471: TUBO FLEXILUX LED 2 VIAS FIJO 36LEDS/MTS 13MM BLANCO FRIO 45MTS LUMECO  
 71470: ALIMENTADOR PARA TUBO LED LUMECO 2 VIAS 13MM  
 71460: PROGRAMADOR TUBO FLEXILIGHT LED 20MTS EDM  
 71461: PROGRAMADOR TUBO FLEXILIGHT LED 50MTS EDM  
 71908: PROGRAMADOR TUBO FLEXILUX 100 MTS 2 VIAS EDM  
 71820: ABETO FLEXILUZ 60CM VERDE EDM  
 71821: FIGURA ESTRELLA FLEXILUX 60 CM. BLANCA EDM  
 71322: BOMBILLA FLASCH E-27 AMARILLA BLISTER EDM

**GRUPO EDM** garantiza todos sus productos, declinando toda responsabilidad frente a daños originados por una incorrecta instalación de sus artículos.

**IMPORTADO POR:** [www.edmgrupo.com](http://www.edmgrupo.com)

**ELEKTRO 3, S.COOP.C.L** F-43389675 - Pol. Ind. Alba - C/ de Barenys nº21 - 43480 Vila-Seca (Tarragona) Spain  
[www.elektro3.com](http://www.elektro3.com)

**EUROPEA DE MATERIALES Y ACCESORIOS ELECTRICOS, S.L - DIMATEL** B-47605639

Pol. Ind. La Mora - Avenida los Alamos, nº23-B - 47193 La Cisterniga (Valladolid) Spain · [www.dimatel.es](http://www.dimatel.es)

*A GRUPO EDM dá garantia a todos os seus produtos, declinando toda responsabilidade por danos originados por utilização/instalação incorrecta dos seus produtos.*

**FABRICADO EN R.P.CH.**



✓ Cumple con RoHS



## INSTRUCCIONES DE USO

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

*LEA ESTAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN Y GUARDELAS PARA PODER CONSULTARLAS EN UN FUTURO - PARA REDUCIR LOS POSIBLES RIESGOS POR INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DE DAÑOS PERSONALES, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE*

Estas instrucciones deberían conservarse para futura referencia. Mantenga este producto y todo material eléctrico lejos del agua.

1. Antes de empezar a utilizar este producto, compruébelo detenidamente. No utilice el producto en caso que no esté en buen estado. Compruebe que el cable, las conexiones, el portalámparas y las bombillas estén en buen estado.
2. En el momento de guardar el producto, quite el producto del lugar donde fue colocado, con mucho cuidado, con el fin de no dañar el producto.
3. Guarde el producto en un lugar seco y protegido del sol.
4. No coloque o monte este producto cerca de calentadores eléctricos o de gas, ni cerca de velas, chimeneas, o similares fuentes de calor.
5. No asegure el producto aferrándolo con cable, usando clavos, grapas o enganches afilados.
6. No envuelva este producto en papel, tela o cualquier material similar cuando el objeto este en uso.
7. Este producto ha sido diseñado para una instalación permanente y no debe ser utilizado más que para la función que fue creado.
8. Asegúrese de desenchufar el producto al irse a dormir, antes de abandonar la casa y se va a dejar el objeto desatendido.
9. Las bombillas de este kit, no son reemplazables en caso de que estas bombillas o defectuosas.
10. Mantenga este producto en un área bien ventilada.
11. Mantenga el cable de este objeto lejos de fuentes calientes.
12. Nunca ponga en funcionamiento este producto si el cable o el enchufe están defectuosos.
13. No poner en funcionamiento dentro de la caja.
14. No poner en funcionamiento en lugares húmedos.
15. Desconectar el enchufe de la corriente al dejar de usarse.
16. Compruebe el buen estado del cable y del enchufe regularmente.
17. Este objeto es un adorno navideño, no es un juguete.
18. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
19. No conectar la guirnalda a la alimentación mientras se encuentre en su embalaje.
20. Esta guirnalda luminosa ordinaria está destinada únicamente a ser utilizada en interiores.
21. No conectar eléctricamente esta guirnalda a otra guirnalda.
22. Las lámparas de esta guirnalda no son reemplazables



## INSTRUÇÕES DE USO

### PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA BÁSICAS

*LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES E GUARDE-AS PARA FUTURAS CONSULTAS. ADVERTÊNCIA: PARA REDUZIR POSSÍVEIS RISCOS DE INCÊNDIO, DE DESCARGAS ELÉTRICAS OU DE DANOS PESSOAIS, TENHA EM CONTA O SEGUINTE:*

Estas instruções deveriam guardar num lugar que possa consultar quando precisar. Mantenha este produto e todo o material eléctrico longe da água.

1. Antes de começar a utilizar este produto, verifique-o. Não utilize o produto em caso que não esteja em bom estado. Verifique que o cabo, as conexões, o porta-lâmpadas e as lâmpadas estão em bom estado.
2. No momento de guardar o produto, tire o produto do lugar onde foi colocado, com muito cuidado, a fim de não danificar o produto.
3. Guarde o produto num lugar protegido do sol.
4. Não coloque ou monte este produto perto de aquecedores electricos ou de gas, velas, chaminés ou similares fontes de calor.
5. Não pendure o produto com cabos, pregos, agrafos ou outros gachos afiados.
6. Não envolva o produto em papel, tela ou qualquer material similar quando o objecto esteja em uso.
7. Este produto foi pensado para uma instalação permanente e não devem ser utilizados mais para o que foi criado.
8. Certifique-se de desligar o produto antes de ir dormir, sair de casa ou se vai deixar o produto desatendido.
9. As lâmpadas deste kit, não são substituíveis no caso que estas estejam partidas ou defeituosas.
10. Mantenha este produto numa área bem arejado.
11. Mantenha o cabo deste produto longe de fontes quentes.
12. Nunca ponha a funcionar este produto si o cabo ou a ficha estão defeituosas.
13. Não ponha a funcionar dentro da caixa.
14. Não por a funcionar em lugares humidos.
15. Desligar da tomada quando deixar de usar.
16. Verifique constantemente que a ficha e o cabo estão em boas condições.
17. Este objecto é de enfeite Natalino, não é um brinquedo.
18. Mantenha este produto fora do alcance das crianças.
19. Não ligar a grinalda à tomada enquanto estiver na embalagem.
20. Esta grinalda luminosa básica está pensada unicamente para ser utilizada no interior.
21. Não ligar electricamente esta grinalda a outra grinalda.
22. As lâmpadas de esta grinalda não são substituíveis.



# INSTRUCTION MANUAL

---

## GENERAL SAFETY WARNINGS

*READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE CONSULTATION - WARNING: TO REDUCE THE POSSIBLE RISKS OF FIRE, ELECTRICAL DISCHARGES OR PERSONAL INJURY, TAKE THE FOLLOWING INTO ACCOUNT*

These instructions should keep in a place that can see when you need to. Keep this product and all electrical equipment away from water.

1. Before you start using this product, check it. Do not use the product if it is not in good condition. Check the cable connections, the bulb holders and bulbs are in good condition.
2. When storing the product, remove the product from where it was placed very carefully in order not to damage the product.
3. Store in a dry place and protected from the sun.
4. Do not place or mount this product near electrical heaters or gas, candles, chimneys or similar heat sources.
5. Do not hang the product with cables, nails, staples or other sharp hooks.
6. Do not wrap the product on paper, canvas or similar material when the object is in use.
7. This product is designed for permanent installation and should not be used more for what was created.
8. Make sure to turn off the product before going to sleep, leave home or if you leave the unit unattended.
9. The bulbs of this kit are not replaceable in the event that they are broken or defective.
10. Keep this product in a well-ventilated area.
11. Keep the cord on this product away from hot springs.
12. Never put to work this product itself the cord or plug are defective.
13. Do not turn it on inside the box.
14. Do not turn it on in humid places.
15. Turn it off from the socket when you are not using.
16. Constantly check that the plug and cable are in good condition.
17. This object is Christmas decoration not a toy.
18. Keep this product out of reach of children.
19. Do not turn it on if is on the packaging.
20. This basic lighting is designed only to be used inside.
21. Do not electrically connect this fairy light to another fairy light.
22. This fairy light lamps are not replaceable.

## DESECHO



Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.

## GARANTÍA

El periodo de garantía es de 24 meses desde la fecha de compra y cubre todos los fallos del fabricante en cuanto a material y calidad. Esta garantía se aplica únicamente si se han seguido las instrucciones de uso, y queda anulada en caso de que se haya forzado el aparato o se haya usado de forma indebida e inadecuada, o si lo ha reparado una persona no autorizada.

### ***LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO***

## ELIMINAÇÃO



Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

## GARANTIA

O período de garantia é de 24 meses a contar da data de compra e cobre todos os defeitos de fabrico, no que se refere ao material e à qualidade. Esta garantia aplica-se apenas se tiverem sido seguidas as instruções de utilização, sendo anulada em caso de o aparelho ter sido forçado ou se este tiver sido utilizado de forma indevida e inadequada, ou se tiver sido reparado por uma pessoa não autorizada.

### ***A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO***

## WASTE



Meaning of crossed – out wheeled dustbin. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact with your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

## WARRANTY

The warranty period is 24 months from the date of purchase and covers all manufacturers failures in material and quality. This warranty applies only if you have followed the instructions, and is void if the unit has been forced or has been used improperly and inadequate, or if it has been repaired by an unauthorized person.

### ***BILL IS THE PRODUCT WARRANTY***

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

Certificamos que el aparato indicado en la presente Tarjeta de Garantía ha sido fabricado bajo un estricto control de calidad y que tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra.  
Durante los 24 meses del periodo de Garantía, el presente certificado da derecho a la reparación, mano de obra y piezas de toda avería producida por defecto de fabricación, quedando excluidas las averías producidas por: defectos de instalación, golpes, mal uso, roturas de piezas de plástico y causas externas al propio aparato. No incluye la instalación y el mantenimiento. El presente certificado de garantía quedará sin efecto si el aparato es intervenido por personal no autorizado.

Derechos del consumidor:

El vendedor responderá ante el consumidor de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del bien. Se reconoce al consumidor el derecho de la reparación del bien, a su sustitución, a la rebaja del precio y a la resolución del contrato.

El presente certificado de garantía sólo tendrá validez si va acompañado de la correspondiente factura o ticket de compra.

*Certificamos que o equipamento especificado neste cartão de garantia foi fabricado sob rigoroso controle de qualidade e são garantidos por 24 meses a partir da data da compra.*

*Durante o período de garantia de 24 meses, este certificado dá direito a reparação de trabalho, e peças para danos causados por defeitos de fabricação, com exclusão de qualquer dano por: defeitos de instalação, má utilização, quebra peças de plástico e as causas externas ao aparelho. Ele inclui a instalação e manutenção.*

*Este certificado de garantia é nula se a unidade é operada por pessoal não autorizado.*

*Direitos do consumidor:*

*O vendedor é responsável perante o consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega das mercadorias. Ela dá ao consumidor o direito de reparação ou, substituí-lo, a redução de preços e rescisão.*

*Este certificado de garantia só é válida se acompanhada de uma factura ou recibo.*

MODELO:	_____
REF.	_____
NOMBRE CLIENTE: NOME DO CLIENTE:	_____
DIRECCIÓN: ENDEREÇO:	_____
POBLACIÓN : POPULAÇÃO:	_____ CP: _____
FECHA DATA	_____
SELLO DEL ESTABLECIMIENTO (Imprescindible) CARIMBO DE ESTABELECIMIENTO (Essencial)	

**GRUPO EDM** garantiza todos sus productos, declinando toda responsabilidad frente a daños originados por una incorrecta instalación de sus artículos.

**IMPORTADO POR:** [www.edmgrupo.com](http://www.edmgrupo.com)

**ELEKTRO 3, S.COOP.C.L** F-43389675

Pol. Ind. Alba - C/ de Barenys nº21 - 43480 Vila-Seca (Tarragona) Spain

[www.elektro3.com](http://www.elektro3.com)

**EUROPEA DE MATERIALES Y ACCESORIOS ELECTRICOS, S.L - DIMATEL** B-47605639

Pol. Ind. La Mora - Avenida los Alamos, nº23-B - 47193 La Cisterniga (Valladolid) Spain · [www.dimatel.es](http://www.dimatel.es)

*A GRUPO EDM dá garantia a todos os seus produtos, declinando toda responsabilidade por danos originados por utilização/instalação incorrecta dos seus produtos.*

**FABRICADO EN R.P.CH.**